



LIDA Stories

lidadstories.net

رۆپشینی بۆ قاھوجاھانە / Aller à un café

✎ Espen Stranger-Johannessen
@ Aakane
Dier Piran (ckb), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0>

رۆپشینی بۆ قاھوجاھانە

Aller à un café



✎ Espen Stranger-Johannessen
@ Aakane
Dier Piran
|| 2
🗨️ / français (fr) / کوردی (ckb)



بۆران و كچه كەي چوونەتە دەرەوہ بۆ پيسە.

...

Boran et sa fille font une balade.



بۆران و كچه كەي قوہ خنە كە بە جیدە هیلن.

...

Boran et sa fille partent du café.

Il paie le serveur.

...

تەو ئۆرە دەتات بە گارسۇنەكە.



Ils arrivent à un café, et y rentrent.

...

تەوان دەگەنە قەۋەتتەنە پەك و دەچتە ئوورەسە.





له قوه‌خانه که گرسۆنه که دهینجه لای میزیک.

...

Dans le café, le serveur leur indique une table.



بۆران داوای پسوئه که دهکت.

...

Boran demande l'addition.

Il le boit.

...



دەتخوتاتەو.

Boran commande un café.

...

بۆران ئاۋاي قۇتتە كەتت.





کچه که ی داوای سوډایه ک دهگت.

...

Sa fille commande un soda.



قوه که ی تیکده دات.

...

Il remue le café.

Boran met du sucre dans son café.

...

بۇران شەكەر سەزگۈن قوشۇپتۇ.



Le serveur amène leur commande.

...

گارسونلار ئورۇنلارغا تەييارلىقنى كەلتۈردى.





ئەو سۇداكە لە پەرداخىك دەگت.

...

Il verse le soda dans un verre.



كچه كه سۇداكە دەخواته وه.

...

Elle boit le soda.